

八旬何占豪 深情奏《梁祝》

新年民族音乐会昨晚在逸夫剧院举行

本报讯(记者陈青 通讯员谢静 海曙记者站朱尹莹) 汇集了何占豪、高韶青、杜竹松三位顶级艺术家,以及市演艺集团和慈溪青瓷瓯乐艺术团等全市最优秀的民乐演奏力量,2016“海路遗风”新年民族音乐会昨晚在逸夫剧院举行,观众在辞旧迎新之际感受到中国民族艺术的无穷魅力。

昨晚,年过八旬的音乐大师何占豪担纲指挥,他一出场,观众就向这位“梁祝之父”致以如雷掌声。音乐会在喜庆洋溢的《庆典序曲》中开演,浓浓的新年味就此弥漫。本场音乐会不仅将新年的传统习俗与文化内涵深深植入各个节目中,所选曲目还深受观众喜爱,有大家耳熟能详的《红楼梦》主题曲《枉凝眉》、《水滸传》主题曲《好汉歌》、越剧《穆桂英挂帅》。国家一级唢呐演奏家杜竹松带来了独奏《打枣》《向阳花》;国家一级笛子演奏家屠靖南、国家一级古筝演奏家葛梅君合奏古曲《梅花三弄》,此曲两位艺术家曾在不久前的诺贝尔颁奖礼上以精湛的技巧倾倒瑞典观众;由甬上三位青年演奏家梁丽丽、章英、沈远远及青年作曲家汪锋组成的“荣月室内乐重奏组”也在音乐会中亮相。以瓯乐为主要表演手段的《越·瓷风》,将吟诵弹唱融为一体,该曲曾荣获全国“群星大奖”。

昨晚,很多观众为了《梁祝》而



昨晚,著名作曲家何占豪亲临音乐会现场担任指挥。

(周建平 摄)

来。“哪里有中国人,哪里就有《梁祝》”,此曲也是何占豪的成名作。“真的是百听不厌,我买过俞丽拿、吕思清、盛中国等很多个版本的唱片。”来自宁波大学的一位老师告诉

记者。昨晚的《梁祝》又与众不同,世界著名二胡演奏家高韶青和何占豪合作韶胡协奏曲《梁祝》,余音绕梁,美妙无比。高韶青曾献艺加拿大新总督就职典礼,一曲《万马奔腾》激烈

昂扬,在网络上引起轰动。昨晚他和梁丽丽、章英、张远远等还合作了《编花篮》。本场音乐会也是“声情海曙”新年音乐周活动项目之一。

第30届电视剧“飞天奖”揭晓 陈宝国梅婷分获优秀男女演员

新华社杭州12月29日电(记者段菁菁)第30届电视剧“飞天奖”28日晚在杭州颁奖,陈宝国和梅婷分别斩获优秀男女演员奖,孔笙获优秀导演奖,刘和平获优秀编剧奖,《北平无战事》《平凡的世界》《琅琊榜》等17部剧获优秀电视剧奖。

作为中国电视剧国家级政府奖,本届“飞天奖”作出一系列改革,最大的变化是单项奖不再出现以往的“双黄蛋”现象。陈宝国凭借《北平无战事》《老农民》《原乡》《渭河人家》等剧第四次夺优秀男演员殊荣;梅婷则凭借《父母爱情》获优秀女演员。

本届飞天奖颁奖礼最大赢家当属近两年随着几部高品质剧浮出水面的正午阳光团队。除了陈宝国的《北平无战事》《老农民》和梅婷的《父母爱情》为各自奖项“添砖加瓦”,刘和平凭借《北平无战事》获得优秀编剧奖,孔笙凭借《琅琊榜》《北平无战事》《父母爱情》获得优秀导演奖。

八一广博客场遭惨败

本报讯(广博文具特约记者姬联锋)WCBA主场四队循环赛第四场比赛昨晚进行,八一广博在客场再次败给沈部女篮,比分为72:94。昨晚八一广博的首发阵容为露雯、孙梦然、孙梦昕、王雪朦和左佳一,这也是八一广博目前的最强阵容。首节比赛,八一广博就显得很被动,进攻陷入低潮,而沈部女篮则是

内外开花。首节比赛结束时,八一广博以11:30落后。第二节比赛八一广博的进攻仍然没有太大起色,半场结束时沈部女篮已经领先了29分。半场比赛输这么多在八一广博的比

赛中很罕见。经过中场时间的调整,在下半场比赛中,随着露雯、孙梦然等人逐渐进入状态,八一广博开始慢慢扭转局势,将分差缩小,无奈由于上半场丢分太多,无力回天。



公告

宁波日报报业集团已于2015年12月经宁波市国资委批准分立,分立后新设宁波报网传媒有限公司、宁波都市传媒产业发展有限公司和宁波报达物流配送有限公司。依据分立方案,原宁波日报报业集团下属媒体宁波日报的所有经营业务自2016年1月1日起全部转入宁波报网传媒有限公司;原宁波日报报业集团下属媒体宁波晚报、东南商报和新侨报的所有经营业务自2016年1月1日起全部转入宁波都市传媒产业发展有限公司;原宁波日报报业集团发行部的所有经营业务自2016年1月1日起全部转入宁波报达物流配送有限公司。敬请广大客户周知!特此公告

宁波日报报业集团有限公司
2015年12月30日

江北区人民政府房屋征收决定公告

因镇路(常洪隧道至金河路)一期改建工程基础设施建设的需要,根据《国有土地上房屋征收与补偿条例》(国务院令590号)、《浙江省国有土地上房屋征收与补偿条例》、《宁波市国有土地上房屋征收与补偿办法》(宁波市人民政府令219号)等有关规定,本人民政府依法作出镇路(常洪隧道至金河路)一期改建工程江北段项目房屋征收决定(北区政府征决[2015]第16号),现将有关事项公告如下:

一、征收范围为:东至宁波大学,西至常洪隧道西,南至道路规划红线,门牌为:江北区甬江繁欣机械厂(风华路160号),江北区甬江联运有限公司(风华路298号),宁波市海州物流有限公司(风华路328号),宁波市昌祺化工有限公司(风华路35号37号),邵国辉(风华路35-37号,住宅),宁波佳达木材有限公司部分(风华路168号),浙江省纺织进出口有限公司宁波仓储部部分(风华路76号),雅裴(宁波)投资开发有限公司部分,宁波大学部分(包括宁波汽车修理厂和宁波大学科技学院),里夏经济合作社部分,宁波北远投资公司(环城北路东段890号),路林综合市场有限公司部分(风华路38弄9号),宁波出口茶叶拼配厂和海军宁波房地产管理处部分,三官堂加油站部分。涉及房屋总建筑面积约16430平方米;总征

收户数非住宅14家,住宅1户,合计15户。上述范围内的被征收房屋国有土地使用权同时收回。二、房屋征收部门为江北区房屋征收办公室,房屋征收实施单位为江北区孔浦街道拆迁办公室、江北区甬江街道拆迁办公室。三、本项目设定的签约期限为90天,自本项目房屋征收评估机构选定之日起算;搬迁期限为60天,自签约期限结束之日起算。四、本公告期限为1日,镇路(常洪隧道至金河路)一期改建工程江北段项目房屋征收决定自公告期限届满之日起生效。五、关于镇路(常洪隧道至金河路)一期改建工程江北段项目房屋征收补偿方案可见征收项目现场公告,也可见江北区人民政府网站: <http://www.nbjiangbei.gov.cn> 或江北区房屋征收办公室网站: <http://zdcqb.nbjb.gov.cn/> 被征收人对本房屋征收决定不服的,可自征收决定公告期限届满之日起六十日内向宁波市人民政府申请行政复议,也可自征收决定公告期限届满之日起六个月内向宁波市中级人民法院提起行政诉讼。特此公告。

宁波市江北区人民政府
2015年12月29日

“飞鸟”已还巢 评论需出山



冯源

冯唐译版《飞鸟集》下架了,对此,译者对媒体有一个“简略”回应:“历史和文学史会对此做一个判断。时间说话,作品说话。”

艺术史上确实有这种情况,许多作品起初不受欢迎,甚至招致恶评,而到最后才有了应得的位置,比如有史家考证,杜甫在世时诗名并不显著。不过,如果因为“古来圣贤皆寂寞”,就认定吾辈寂寞之人将在未来成为圣贤,这在逻辑上也不成立。

这世上没有专为玄孙写作的作者,也没有专读古书的读者,如果同一时空的作者和读者都形不成交集,就很难想象这样的作品在百年之后还能有知音。如果非要把“现货”当作“期货”,就会像民间笑话所说的吝啬鬼,把母鸡不杀而可能生下的蛋也算进母鸡的价格。

现实中,我们本有一种手段来衡量文艺作品的价值,那就是充分的文艺批评。这应该也是浙江文艺出版社在官方微博中所作的“将组织专家团队对译本进行认真评估审议”的要义所在。

《飞鸟集》共收录诗作325首,而针对冯唐译本的火力,大多集中在“小混蛋”“裤裆”“骚”等词语上,少数则不满于“硬凑韵脚”。作为成年读者,我们应该知道,许多文学经典中也有“少儿不宜”的内容,因

此,接下来,大家不妨比较不同译本的章句,看看撤去“鼠失”之后,留下的是什么样的“一碗粥”,就能更加明晰“肿胀体”是用力过猛还是虚火上头。

比如第七首,原文是“If you shed tears when you miss the sun, you also miss the stars”——郑振铎译作“如果错过了太阳你流了泪,那末你也要错过群星了”,冯唐则译作“如果因为思念太阳而终日哭泣,星星也将离你而去”——这个应该是高中生就能看懂的英语,对译笔进行判断并非难事。

不过到目前为止,传统意义上的学界和出版界似乎没有对冯氏译本有过明确的评价。笔者以为,若能以“飞鸟”为契机,来提升读者的鉴别能力,增强公众对经典的兴趣,对于推动全民阅读也是一桩有益的事。毕竟,“文艺批评是文艺创作的一面镜子、一剂良药,是引导创作、多出精品、提高审美、引领风尚的重要力量”。

杨绛曾经讲过傅雷的一桩轶事:1954年北京召开翻译工作会议,他未到会而在书面意见中举出了许多人翻译的错误,结果触怒了许多人。对此,同样尽心尽力于翻译事业的杨绛评价说,译文里的谬误,好比猫狗身上的跳蚤,很难捉拿净尽,如果傅雷先拿自己的错误作引子或者先和朋友商谈一下,或许更好。

前贤这种较真的脾气到今天可能更吃不开,但是不少父母照样会购买《傅雷家书》,教子女以义方,我们在阅读西方名著时,也会优选以他为代表的名家名译。“后之视今,亦犹今之视昔”,我们总希望多留些君子之泽给后代,不要把明辨是非的责任都推给他们。

国产喜剧动画片 《小门神》出炉

本报讯(记者南华 通讯员王奇峰)总投资过亿元的国内喜剧动画片《小门神》将于元旦在我市上映。昨日,该片在光影提前“吹哨”。

该片由王微编剧并导演,历时29个月打造出炉。据王微介绍,影片讲述神界由于人间的长期忽视,众神面临下岗,门神两兄弟神荼、郁垒也遭遇困境,不甘现状的门神兄弟俩开始了他们的下岗再就业之路。全片共140多个角色,电影画面美轮美奂,高晓松等给片中人物配了音。

杜巽山水画在甬展出

本报讯(记者周燕波 海曙记者站朱尹莹)昨日,宁波籍画家杜巽山水画作展在海曙月湖美术馆开展。

杜巽,1940年出生,祖籍宁波。1963年毕业于浙江美术学院(现中国美术学院)国画系,曾师从潘天寿、诸乐三、陆维钊、陆俨少、王伯敏、周昌谷、方增先等大师,从艺半

个多世纪,硕果累累。在杜巽的笔下,无论是温婉朦胧的江南烟雨,还是苍莽空旷的北国风光,无不充满了他对大自然的细腻观察及感悟。

本次画展展出的100幅作品中,其中约一半作品描绘的是宁波的秀丽山水。本次画展将持续至2016年1月30日。

苏宁跨年狂欢 嗨购不停

2015.12.30~2016.1.4

苏宁彩电代言人 邓超

华为MATE8 全金属6英寸屏 现货发售!

PPTV手机 2K高清屏

1799!

PPTV43吋液晶电视一款

1799!

海信202升三门冰箱一款

1299!

套餐实付

- 满10000元返500元通用券
- 满20000元返1000元通用券
- 满30000元返2000元通用券
- 满40000元返3000元通用券

1699! 998! 599! 1299!

四端融合 购物无界

全品类汇聚 | 多渠道融合 | 全方位服务 | 全会员专享

生活优惠通

宁波更安全,更美味的土猪 一品乌猪 满嘴留香

很多人在吃一品乌猪,更多人还没吃过。

唐风采假发专业机构

头发稀少变密 增发速白发 免费增发体验

18年专业增发

全国60分店

电话:0574-28813806 网址:www.tangfai.com

地址:宁波市鄞州区天童北路1501号(原大家北楼903室)(万达广场旁边)

一品乌猪

金华两头乌 Jinhua LiangTouWu

一品乌猪手工香肠上市,欢迎订购 500°深山放养

咨询电话 4008797079

销售点: 法院巷46号, 柳庄5号, 慈云路211号, 鄞江东路68号, 白沙湾, 双东坊菜场, 潘法菜场, 华丰菜场, 咸菜场, 梁湖桥菜场, 梁湖, 慈生, 五口店有售。